

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы
<http://orthlib.ru>

(л. ᄀ)

ТРИОДЬ ПОСТНАЯ

ИЗДАНИЕ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ
МОСКВА 1992

(л. ᄀ ᄊ.)

По елгословеню Ст҃кшагѡ Патріарха Московскагѡ һ веѧ Рѹсн
ѢЛѢЗІЯ II

(л. ᄀ)

ТРИОДІОНЪ

сестъ

тристремецъ

из бгомъ стымъ, ѿдержай подобающеъ ѣмѹ послѣдованїе.

Недѣла, въ нюже чтѣтса сїренное һ стое
ѣнїе, прѣтчи мытарѧ һ фарїсѧ.

Въ ѿбенѣвѣчера, по предначинательномъ фалмѣ, стихослѣдимъ
блаженъ мѹжъ: ѿю кадисмѹ всю.

На Г҃и воззвѣхъ, постѣвимъ стихѡвъ ѿ: һ поемъ фимогласника
стихѣи воярны ѿ: һ анатолїевы дѣ: һ триоди самогласны дѣ,
повторяюще пѣрвѹю. Гласъ ѿ.

Не помольмса фарїсѣнски, брати: һбо возносль себѣ смирился.
смиримъ себѣ пред бгомъ, мытарски пощениемъ зовѹши: ѿчнити
ны ہѣ, грешныѧ.

Фарїсѣн тщеславиемъ побѣждаемъ, һ мытарь покланяемъ

приклоня́емъ, приступи́ста къ тее́щѣ єдино́мѹ вл҃цѣ: но ѿвз оўбѡ
похвалы́сѧ, лиши́сѧ бл҃гихъ: ѿвз же ии́чтоже вѣща́вз, сподоби́сѧ
да ровáнїй. въ си́хъ возды́ханїи́хъ оўтве́рди мѧ хр҃тѣ е́же, та́кѡ
чл҃вѣколи́бенци. (л. є ѿб.)

Слáва, гла́съ и: Вседержителю гдї, вѣ́мъ, коли́кѡ мо́гучъ слéзы:
єзеки́ю бо ѿвз врátъ смéртныи́хъ возведоша, гр҃ешнѹ ѿвз
многолѣтнии́хъ согр҃ешенїй нѣзбáвиша, мытарѧ же паче фарї́сéа
ѡправда́ша: и молю́сѧ, съ ии́ми причтáвз, помилѹ мѧ.

И ии́нѣ, еѓороди́ченъ и, радовáгѡ гла́са.

На лїтгіи стїхїра стїагѡ ѡбнїти, по ѡбýчаю.

Слáва, гла́съ и: Мытарѧ и фарї́сéа разли́чие разумѣвши дѹшë
моѧ, ѿнагѡ оўбѡ возненави́ждь горды́нныи́ гла́съ, ѿвагѡ же
реви́дѹ благоды́мленїи́й мѣтвѣ, и возопій: е́же ѿчи́сти мѧ
гр҃ешнаго, и помилѹ мѧ.

И ии́нѣ, еѓороди́ченъ воскřи́зъ, въ то́йже гла́съ.

На стїхóвнѣ стїхїры ѡсмоглáсника по алфави́тъ.

Слáва, гла́съ и: ютажчénыма очи́ма мо́има ѿвз злако́нїй
мои́хъ, не могѹ возврѣти и видѣти высо́тѹ нѣнѹ: но прїими́
мѧ, та́кѡ мытарѧ кáющасѧ, іпсе, и помилѹ мѧ.

И ии́нѣ, еѓороди́ченъ, въ то́йже гла́съ: Хráмъ и дверь єси:

Тропárь: Би́ш и єбо, глаголетсѧ трíжды. И бывáетъ бл҃гословенїе
хл҃бовъ, и разда́нїе. И чте́нїе ве́лие въ посланїи́хъ ап̄льси́хъ.

[Зрнъ] Погл҃дованїе приладчѝвагѡсѧ стїагѡ въ недѣлю ии́ю, и въ
бл҃днагѡ, поэ́мъ въ пато́кѣ на повече́рїи, илн єгда єкклеси́рхъ
разг҃днитъ: љще то́кмѡ не слѹчи́тса кóегѡ ве́лика́гѡ стїагѡ, илн

*ста́гѡ ҳрámъ: Занè ҳрámз һ не велíкагѡ ста́гѡ, бóльши
вослѣдуетсѧ велíкагѡ ста́гѡ, на сбóй ємъ ҳрámныи прáздннкъ,
жe должно єсть едéнїю вывáти, һ никáкоже ѡставлáти въ
пáмлать єгѡ, ниже прелагáетсѧ на һнз дéнь. Но поэмъ слаждъ
ҳрámъ, та́коже һ срéтенїю гáни, во вѣл днн, въ на́же һ срéтенїе
гáне вывáетъ. (л. Г.)*

На оўтренн,

*по шестн Ҷалмѣхъ, бҶз гáь, на глáсъ Ӯсмоглáсника. һ
глагóлемъ тропárь воскрнз двáжды: бҶороднченъ ёднножды, һ
Ӯбýчнал стихослáвїа. Сфáльны Ӯсмоглáсника. По непорочныхъ
тропарн: Йггельскїй соbоръ: ұпаконъ. Степéнны һ прокименъ глáса:
Всáкое дыxанїе: Ҷнлїе воскрно рáдъ. Воскрнїе ҳртóво: Ҷаломъ һ.
Слáва, глáсъ һ: Поклánнил ўвéрзи мн двéрн жизвнодáвче,
оўтренюетъ бо джъз мóй ко ҳрámъ стомъ твоемъ, ҳрámз носáй
твéлесныи вéсь ѡскверненъ: но та́кѡ үедръ, ѿчиисти бҶгоðтробною
твоеню млтїю.*

*И нынѣ, бҶороднченъ: На спсéнїя стеэзни настáви мл бҶе,
стгднымъ бо ѡкалáхъ джъшъ грѣхмн, һ въ лѣностн ве жиитї
моё һжднхъ: но твоимъ млтвамъ һзвáви мл ў всáкил
нечистоты.*

*Тáже, глáсъ 5: Помáлъ мл бҶе, по велíцѣ млтн твоенъ, һ по
миóжеиствъ үедротъ твоихъ, ѿчиисти бҶззакониё моё.*

*Миóжеиства содѣланихъ миою лютыхъ, помышлакъ Ӯкалнныи,
треpeщъ страшнагѡ днè стднагѡ: но надѣлѧла на млтъ
бҶгоðтробиа твоегѡ, та́кѡ дѣдъ вопїю ти: помáлъ мл бҶе по*

веліцкій творчай міліти.

Канонъ вострѣнъ Осмогласника, то ірмосомъ на дѣ, и
кѣтогласныи на дѣла, и б҃зы на дѣла: и въ трїади на ѿ. Твореніе
геморгіи. Бѣгоже краестрочіе въ егородничихъ: Геморгія, гласъ ѿ:

Пѣснь дѣ:

Ірмосъ: Г҃акъ по дѣшь пѣшешесствовавъ інль:

Пріглагоми вводаи вѣлѣ христосъ, къ жигілѣ неправленію, мытарѣ
возвышаєтъ ѿ смиренія, показавъ фарисеа возвышеніемъ
смиралема. (л. гѣ вѣ.)

О смиренія честъ выгокотворлішю, ѿ возношенія же паденіе
відъ людтое, мытарѣвымъ ревнішю дѣбрымъ, и фарисеенскішю злобѣ
возненавіжданіе.

О возношенія непражніаєтса всакое благое, ѿ смиренія же
потребліаетса всакое злобе: єже вѣлобызаніемъ вѣрніи,
гнішальщесла гѣвѣ шераза тщеславнаго.

Смиренномъздрымъ быти своимъ огненіемъ хотѧ всѣхъ цѣ,
наказаючише ревновати мытареъ въздыханію и смиренію.

Слава: Г҃акъ мытарь сгению, и риданъмъ немолчныимъ гдѣ, нынѣ
прихождѣ творемъ благоглорбію: огнедрн и мене, смиреніемъ
жизни нынѣ претворождающа.

[Г] Егородниченъ: Радыи, сибѣтъ, чилюи, тѣло, душа и дѣши,
влѣщи, возлагаютъ къ тѣбѣ: лютыи врагъ и напастенъ, и бѣдшиаго
прещенія и злоби, и спаси мѧ.

Катаракти: Овѣрзъ огнега моя:

Пѣснь гѣ:

Ірмосъ: Нѣстъ сѣз, тѣкоже тыѣ:

Ѡ гнѣнца оўбѡ страстеи смиренныи возношѧтсѧ, ѿ высоты же добродѣтелей низпадаєтъ лютиѣ вслѣдъ високосердыи: ѣгѡже ѿбраzia ѧлобы оўбѣжимъ.

Тщеславіе ѿп҃щеївѣаетъ боягатство праѣды, смиреніе же расточаєтъ страстеи множество: єже подражаніемъ иѣ, чисти покажи мытарѣвы спасе.

Ѣкѡ мытарь и мѣ бѣющесѧ въ пѣри, оўмиленіемъ волѣмъ: ѿчісти бѣже наꙗз грѣшихъ, тѣкѡ да сегѡ прінімемъ ѿставленіе.

Къ рѣбности прінідемъ вѣрнїи, и правлѧюще крѣткое, смиренію сожиѳши въ стенахъ сердца, плачъ же и мѣтко, тѣкѡ да и мами ѿ бѣга прощеніе. (л. А.)

Слѣва: **Ѡ**рніемъ вѣрнїи високочвѣлью гордыню, возношеніе же лютое, и дмѣніе мѣрзкое, и ѧлбѣшее фарисеево бѣгъ нелѣпое скирѣчество.

[Б] Бѣорднichenъ: Въ тесѣ ѣдномъ прнебѣжини надѣлвса, да не ѿпадѣ добраꙗ чилю: но да оўладѣ твою помошь ҃гла, вслѣдъ вреда лютихъ и збавлѣмыи.

Сѣдальны, гласъ д. Подобенъ: Скороша предвари:

Смиреніе вознесе ѿдержимаго ѧлымъ, мытарѧ возстенавша, и єже ѿчісти, къ зижднителю воззваша: возношеніе же низложи ѿ праѣды ѿкалиниаго фарисея велерѣчюща. тѣмже поревнѹмъ дѣбрымъ, ѧлыхъ ѿстѣплююще.

Слѣва: **С**миреніе дреѣле вознесе мытарѧ, плачомъ возопивша: ѿчісти, и ѿправднисѧ. тогѡ подражаніемъ вси, во глагбинѣ ѧлъ

впáдшíн, возопíмz тíс8 нз гла8иниè сéрдца: со грéшихомz,
ѡчíсти єдíне члéбко либче.

И нынѣ, Еѓородиценz: Скóрѡ прїимì влчце, молéниѧ наша, н ѻа
принеси твоем8 сн8 н ег8, г҃же венепорочна: разреши
ѡбето лнїа къ тебѣ притекающиx, окр8шн кѡзин, н низложи
дерзости воар8жайющиx и безбожиx на рабы твои, пре7тла.

Причины д:

Ірмосz: Хр8тосz моя сила:

И зрадныи показа8 путь возношениа, смиреніе, слово смирившеся
даже н до зрадка рабы: егоже подражала всакий, возношаетса
смирадися.

Вознесеся прѣники, н низпаде Фарисеи: во множествѣ же силь
ѡтлагаемыи смирился, но вознесеся мытарь, ненадежи
ѡправдаемый.

Инщеты ходатай, ѿ боятия добродѣтели, бездмѣ таинства: н
боятия лбие смиреніе ѿправданія ѿ краини нинщеты, юже
стражи. (л. д. ѿб.)

Преодолев єи влко, величествующимz противостояти всакески,
н смиренныимz благодать твою подалъ сисе, смирившимся нынѣ
намz твою благодать низпосли.

Слава: Къ єжестьенному возношению присиша возвода насы сисе
н влко, выгокотврное показа8 смиреніе: ноги бо ѿчинкѡмz
своима рѣкама ѿмы.

[W] Еѓородиценz: Икѡ си7тъ непристыпныи дѣо рождшал, д8шн
моѧ тым8 си7тнтельною зарю разжени, н къ стезамz сисенїа

житіе мое ръководствъ.

Пѣснь 6:

Імъс: Бѣймъ сѣбѣтомъ твоимъ бѣже:

Фарісѣевы добродѣтели потешимся подражати, и поревновати мытаревъ смиренію, во фбою неизвѣдаше беззмѣстное мнѣніе, и пагубъ паденій.

Правды течениe тщетное ѿблнчеся, сопрѣгъ въ нѣмъ фарісѣи мнѣніе: лбіе же мытарь высокотѣрною добродѣтелію стажа спѣтиника, смиреніе.

Колесничиникъ въ добродѣтелехъ, мнѣшеся тещи фарісѣи: но пѣши, паче лудиискій колесничцы текій, мытарь добре предвари, припрѣгъ щедротъ смиреніе.

Мытаревъ прѣтъ вси оправдываше оѣмо, прїндите поревнѣи разумніи фарісѣевъ нравъ, лютыи велѣвальныи, іако да и ѿблажимся бжественныя бѣгодати.

Слѣва: Воздигнѣви и злобни, гордеи, и дѣрзыи далече ѿрнѣемъ разумніи фарісѣевъ нравъ, лютыи велѣвальныи, іако да и ѿблажимся бжественныя бѣгодати.

[Р] Бѣордиченъ: Жезла сѣлы бѣгаль, всѣмъ ии зпослѣ наимъ къ тѣбе прїебѣгайющыи, ѿбладати посредѣ всѣхъ врагъ подающи, и всѣлагъ вреда иѣмлѧющи. (л. 6)

Пѣснь 5:

Імъс: Житейское мое:

Житія поймище мытарь вѣспѣ и фарісѣи течасѧ: но ѕвъ ѿѣшь высокодмѣемъ содержимъ, срамнѣ оѣтонъ, ѕвъ же смиреніемъ

сілесіл.

Жиңтіл еңбекное преминғиюще мың течениє, подражанімъ мытарево оғбаш мұдрованіе ревнітелеңіш: біжімъ же киченија мәрзикағаш фарісіла, һә жіңін бідемъ.

Нрақшамъ поревнігімъ спас інса, һә өзінде смиренію, желалюще непрестанное радосты селение полгчыты, во стране жиездешинхъ водкорлующеся.

Показалъ өстін влко, твоимъ оғанкымъ высокотвёрное смиреніе, лентіемъ преподланъ по чресламъ, нозғ өмбелиз өсті, һә семді шебразды подражати повелілъ өсті.

Слаба: Жиңтіе прондостила Фарисеи добродѣтельни, һә мытарь прегрѣшеными. но Әвз оғбаш ші гурдости оғмовредныя, шестигін смиреній: Әвз же возношаещеся, смиренномудръ таевъся.

[Г] Богооднichenz: Нага простотою, нехитростною же жизнию создана, преступленій лестію ѡдѣлъ мѧ врагъ, һә плоти дебельствомъ: нынѣ же твоимъ ходатайствомъ Отроковицѣ, спасаюся.

Кондакъ, глагол д. Подобенъ: Іи вілса өсті днесь:

Фарисеева оғбажімъ высокоглагольнија, һә мытаревъ нағчимъ высотѣ глаголь смиренныхъ, показаніемъ взывающе: спас міра, ѿчисти рабы твої.

Вторый кондакъ, глагол Е. Подобенъ: Ала днесь:

Воздыжанија принесемъ мытарека ж гѣни, һә къ немді приступимъ грѣшии тақш влци: хощетъ бо спасенія встѣхъ чловѣкѡвъ, ѿставленіе подаетъ вѣмъ калюшымя. нась бо ради воплотиша,

БГЗ СЫЙ ФЦД СОБЕЗНАЧАЛЬНЫЙ. (Л. Ё ЖБ.)

Ікона: САМН СЕБЕ ВРАГІЕ ВСІ СИМІРІМЗ ВОЗДЫХАНЬМИ, РЫДАНИМІ
ПОБІЄМЗ СОВІСТЬ: ДЛ ВЗ СДІК ТОГДА ВІЧНОМЗ ТАМШ ГАВІМІА
ВІЧРНІН, НЕПОВНІНН, ПОЛДЧНІВШЕ ВІСТАВЛЕНІЕ. ТАМШ БО ЄСТЬ
ВОІСТННДІ ВІСЛАВЛЕНІЕ, ЄЖЕ ВІДБІГН ТАМЗ НЫНІК ОУМОЛНМЗ: ТАМШ
БОЛДЗНЬ ШЕДЕЖЕ, ПЕЧЛЬ Н НІЗ ГЛДЕННІ ВОЗДЫХАНІЛ, ВО ЄДЕМІ
ДНІВНІМЗ, ЄГАЖЕ ХРІТОС ЗИЖДНІТЕЛЬ, БГЗ СЫЙ ФЦД СОБЕЗНАЧАЛЬНЫЙ.

**Предисловіє відрапців сїнахарені, речіше, собраній зандопгла
трішдніял сїнахарі.**

Нікіфора калліста зандопгла собранія на знаменітгыя празднини
трішдні, єдніз кінждо їх ніхз вінославіствующа, какш, н когдà
єї ніз начала буість, н каковыял радн вини сїце нынік нміюти,
н їх стьіхз н егоносніхз отецз оучиннішася сз нікоторымн
відбіньями частнімн, начинлюща, їх мытарл н фарісіа, н
кончайща діже до вітхз стьіхз.

**Долженствует оубо місажини сїнахарій, на седмої пбесні
прежде іаків отвічай читати, потомъ же настоіший.**

Речеши оубо по ѿныхз чтеїніхз сїце:

Стіх на трішдні:

Зижднітелью горніхз н дольніхз,

Триєтдю оубо пбесні їх аггліваз:

Трипбесніецз же н їх человіківз пріїмі.

На мытарл н фарісіа:

Фарісіїски ктò живеетз, церкви далече бывалетз:

Хρ̄τοις εονιδηγρъ, ουμιρέννιи, пр̄е́млемыи.

Въ насто́лѣїи же дѣнь, съ бѣомъ и тѣшдь начинамъ: юже оубеш
миози ѿ итѣихъ и бѣоносиыхъ краюодѣтъ нашихъ отѣцъ,
добрѣ и тѣкъ доспѣаше, ѿ итѣгъ дѣнѣжни да, сложивше
пѣснодѣлаша. Пѣрвый же всѣхъ сїе оумысли, тѣ глаголю
пѣсни, во ѿбраꙗзъ мню итѣял и живоначальныя тѣцы, велікій
творецъ космѣ, въ велікои и тѣои тѣтѣи гдѣ и бѣ и (л. 5) сїа
нашегъ інса хѣтѣ седміцѣ, по именованію вѣратцѣ, коеғождо
днѣ краєграиесъми оумысливъ пѣсни. **О** негоже и прѹчи ѿ
отѣцъ, паче же иибихъ, деодаръ и іоанифъ тѣдѣтъ, по рѣбности
Онаго, и прѹчымъ и недѣламъ* итѣял и велікия
четыре дѣлѣтии сущинивше, тѣхъ тѣтѣи тѣдѣтѣи прѹбѣ
предаша. напаче пѣсни оучинивше, и оуставивше, и драгдѣл
книзѣ, ѿиодѣдже и когда, ѿ отѣцъ собравше и синскавше. И
понеже оубеш пѣрвый днѣи недѣлъ залючаетъ тѣкъ воскресна,
пѣрвамъ идѣи, и Осмѧл, и конечнал, и зрадниш содѣллюще
второмъ дню, рѣкше, понедѣльникъ, пѣрвю оуставиша пѣсни.
Ибіе же третиемъ дню, рѣкше, вториникъ, пѣсни вторю.
Четвертомъ, рѣкше, срѣдѣ трети. Плѣтомъ четвертю, єже єсть,
четверткъ. И шестомъ дню, рѣкше, пяткъ, пятю пѣсни.
Шестю же идѣвѣтѣ, тѣвѣтѣ оубеш и седмю, и прѹчыя дѣѣ,
осьмю и дебѣтѣ, тѣже ѿиши вѣи днѣи тѣкъ истиинѣиша
имѣтъ. Икоже оубеш ежественныи космѣ, въ веліцѣи идѣвѣтѣ
положи четверопѣсненецъ, тѣмъ отвориша: ище и послѣждѣ

*седміцамъ

прем⁸дрѣнишій цѣль лѣку, повелѣвъ въ совершеніе канинъ
ѣпѣкопомъ идрѣнскимъ, монахъ марка, содѣла. Потрѣбователы
же, тѣшадь имендуетсѧ, ни бо пріисиша трапѣцисенецъ и матъ: ибо
всесовершеннна прѣвила предлагаетъ. но мню ѿ множайшаго
именованіе пріѣти: илѣ єже великия ради седмнѣцы, иакоже речено
бысть прѣжде быша. Мысль оубаша стыма нашымъ Отцемъ,
кнігою тѣшадию вею, віратцѣ всѣ єліко ѿ наasz вѣїл
блгодаѣнія изначала воспоминаніи, и на воспоминаніе вѣмъ
иизложити: какѡ ѿ негѡ создани быхомъ, и ѿ піщи ради
иизгнаніомъ, и данию наимъ ко ѿбученію залогъ вѣргше, и
вѣрженіи быхомъ залогъ первообразника змія и врага,
иизложеннаго за гордостъ. И какѡ пребывахомъ вѣрженіи ѿ
блгихъ, и ѿ дівола водими. Какѡ же сїз и слово вѣїе мѣрдемъ
своимъ пострадавъ, преклонивъ ибса сидѣ, и въ дѣлѣ велісѧ, и
наasz ради бысть (л. 5 ѿб.) члвѣкъ, и по немъ житействомъ на
ибса вождение показа, рѣкши, смиренiemъ предводительни и
постомъ и ѿверженіемъ злыихъ, и пробиими єгѡ дѣяніи. Какѡ
же пострада и воскресе, и на ибса взыде паки, и дахи стаго
иизпосла стыма своимъ оубинкѡмъ, и аплиомъ, и какѡ сїз вѣїи,
и егѡ совершенныи, ѿ сїхъ вѣхъ проповѣдасѧ. Что же паки
вѣїественнїи апли, блгодатию престаго дахи содѣйствоваша, иакѡ
шо конечъ стыхъ вѣхъ вѣдѣ сибраша проповѣдю, наполнѧюще
вышнїи міръ: єже и мысль бѣше изначала создавшемъ. Но въ
сїхъ оубаша тѣшади мысль, настоѧщыя трапѣздники, мытарѧ и
фарисеа, и блгдааго, и втораго пришествїа, иакоже ибкое

предвездчениє и подзвінє стьими отциù оўмъяслесл. Іакоже предзігробітнисл, и готавымз наим бывти къ дхвіннымз подвигомз постівз, ѿ отбічал скверное наўыкновеніє ѿстрабльшымз. И первѣе оўбѡ візѣхъ мытаревъ и фарісеевъ наим прітчъ предлагаютъ, и предвоздгласною седміцю іменіютъ. Іакоже бо къ тблескымз браниемз шходніти хотлішіи, ѿ воеўдз брани врэма преднаўскайтъ, іако да Орджія ѿчістнівше и оўгладнівше, и драгл віл добре візѣтробітні, и вілко претыканіє ѿреды сопвірше, къ подвигомз оўсердніхъ воспраплаютса, и ёже къ потрэбѣ снаедатъ. Многажды же и прэжде сраженіј, и словеса, и пышестні, и прітчи сеbe пріносітъ, и на ревностъ ізвашрлююще ѿнѣхъ дышы: лѣностъ же, и вілзинь, и оўнініе, и драгбое ўцие что бѣдно, шгонакш. Тако и вѣжественніи отциù предзігрబлатъ пощенија послѣднююше на дэмшны ѿполченије, іако бы дышамз нашымз иѣкѹ предвзялѹ страсть, и іадз дольгімз содѣланный врэменемз ѿчістніти: ёщё же и ёже не імѹще ѿ блгіхъ, потщаўшесл стажімз, и іако подобніхъ вооружнівшиесл, тако готови къ посту подвигомз да побоемз. Понеже оўбѡ первоє Орджіе къ добродѣтельні покланіе, и смиреніе: и паки преткновеніе къ величайшемъ смиренію, гордость и вышеніе: (л. 3) настоѧщю ѿвѣжественнаго ёнлій достовѣрнѹ прітчъ первѹ візѣхъ и злагаютъ. Фарісееамз оўбѡ гордости и дменија шложніти наим страсть подзвініюще: мытаремз же паки сопротивное страсти сеа, смиреніе и покланіе проти візворнти. Понеже бо перваля и

гóршал сгра́стъ гордýиа һ дмéнїе тѣмн из нбсè падéнїе дйвол8 бýстъ єже прéждe оўбѡ денницѣ, сіхъ же рáди тъмѣ вýвш8, һ глагóлем8. Но һ родоначáльник8 ѧдам8 сіхъ рáди ѿ пнїци һзгнáнїе. Пoдщáютъ симн, ѿбраzомъ нéкимъ сгíн ѿ сюнїхъ һсправлénїи хъ ником8 же вýснтиса, һ на блíжнало востаáти, но прнснш смирénн8 бýти: гдь бо гáрдымъ сопротивлéетса, смирénнымъ же даéтъ блгодаáть: л8чше бо єсть согрѣшающем8 ѿбраЩатса, нéжелн һсправлáющем8са вýснтиса. Глагóлю бо, рече, вámъ: тákѡ снїде мытárь ѿправдáнъ паче, нéжелн фарїсéй. ѿблвлáетъ оўбѡ прнтча, ннеднном8 же вýснтиса, ѧще һ блгáл дѣлай єсть: но прнснш смирлтиса, һ молнгтиса ѿ д8ши бг8, ѧще һ въ послѣднлл 5лл впадéтъ, тákѡ не далéче спсéнїа єсть. мытárь оўбѡ єсть, ӈже днн ѿ кнлзéй ємллай, һ зла крайнюю непрা঵д8 к8п8лай һ пршвбрѣтлай ѿб8. фарїсéй же тákоже ѿсѣченъ ктò нéгли, һ прóчихъ пренмѣлай рáз8момъ. Садд8кéй же ѿ саддшїка нѣкоегш, єже єсть пра́веденъ: седéкъ бо пра́вда. Трн же блх8 оў єврѣнъ єрѳинъ: єссéн, фарїсéй һ садд8кéй, ӈже ннжè вострѣнїю, ннжè ѧггл8, ннжè дх8 бýти прéмллх8. Стыхъ веéхъ пїснодѣлателн твоnхъ молнгтвами, ҳртè бжe нашъ, помнл8н наéз, ѧмнъ.

Пѣснь 3:

Ірмос: Рогодáтельн8 оўбѡ пéщъ:

Ѡправдáнїа дѣлы возвышаюи, сѣтъмъ тщеслáвїа лютѣ превознесёса фарїсéй, безмѣрию ҳваллss: мытárь же лéгкимъ криломъ смирénїа вознесёса, бг8 приближиса.

Смиреňиа ѿки лѣствицею оұпогреbівса ѡбразомъ мытарь, къ
нѣнѣй высоtгѣ возвысися: гордынею же (л. 3 ѡ.е.) гнилѹю н
безъмїемъ Ӧкалиный возвнесся фарїсей, сидѣ до ѿда
пренсподиалгш.

Пра́ведны́х ло́вà о́бш ла́кáвыи, ѿбра́змì тщесла́вія кра́дегъ:
гра́шны́х же сѣтъмì ѿчáжнія сва́згаетъ. но о́бш ѿ́ Фео́ніхъ
сáлъ мытарà ревні́телье, низбáвніемъ по́тщимъ.

Матвою бг⁸ нашем⁸ принадемъ, следамъ и теплымъ
воздыханіи, подражающе мытарево высокотврное смиреніе,
погоще вѣрніи: благословенъ есмь бже отецъ нашъ.

Слáвa: Наказъмъ огнинкъ предглаголалъ єсì влко, не
мѣдвестковати высокла, совводитися же смиренныимъ огнѧ епсе.
тѣмже зовемъ тебѣ вѣрнїи: благословенъ єсì вѣре отецъ
нашъ.

[1] **И** нынѣ, егѡрѡднченъ: Іакѡвлю тѧ добротѹ, и б҃жествениꙗю
лѣствицѹ, ѿ доль юже видахъ пеѹбѣ, просигерту къ висоѹѣ,
вѣмы чтилъ, и низводѧщю сѹбіше б҃га воплощенна, и земныѧ
паки возводѧщю.

Песнь 1:

Імόсъ: Нѣ пламене преподѣбныи мъ:

**Смиренномъдренныи мѣрамъ лѣтила гдѣ мытарь воздохнѣвъ
шебрѣтъ, и спасеніе бысть: ѿбраziомъ же лютыи мѣзька
велерѣчивааго, прауды ѿпаде фарисеи.**

Фарісéева кнчéнїѧ пронзволéнїѧ, һ һменовáнїѧ чистоты, бѣжимъ вѣрнїи: ревнѹщe мытаре́въ добрѣ помилованномъ смиренїю һ

нráв8.

Глáсы мытарéвы вѣрнїи вѣщáимъ въ цркви сѣтѣй: еже ѿчи́сти,
да съ нимъ оўлачимъ прощениe, пагубы велехвáльна гѡ
нзбáвльшесѧ фарисеа.

Воздыхáнию мытарéв8 вси поревнѹмъ, и бг8 бесѣдѹюще,
тéплими слезами возопи́мъ єм8: члвѣколюбче, согрѣшихомъ,
блgo8тробне щедрыи, ѿчи́сти и спаси. (л. и.)

Благослови́мъ ѡцà, и сна, и стáго дхà, гдà.

Стенáниемъ мытарéвымъ бг8 преклони́сѧ, ѿправди́въ же сего,
всѣмъ показа́лъ преклонáтия присиша, воздыхáниими же и
слезами, прегрѣши́нїи прослыше разрѣши́нїе.

[и] И и́нѣ, бг8ороди́ченъ: Не всѣмъ паче тебѣ ино́гѡ заслѹгленій,
тако предлагаю мѣтвеннинц8, чтако всенепорочнаѧ. Тако ко и́зъ тебѣ
рождённом8 ходатынц8 движе8: всѣхъ ѿкорбелюшихъ мѧ
свободна покажи.

Пѣснь д:

Імóсъ: Бг8а чловѣкѡмъ:

П8ть возношениѧ смиренїе, ѿ христà вѣмше спасенїѧ ѿбрауз,
мытарéв8 ѿбꙗчаю поревнѹмъ, киченїе возношениѧ далече
шмелюще, нráвомъ же смиренном8дрїа бг8а оўмоллюще.

А8шевнѹ гордыню ѿвѣржимъ, нráвъ прѣвыи смиренном8дрїа
стложимъ, себѣ ѿправдати не тщимса, тщеславиа киченїе
возненавидимъ, и съ мытарéмъ бг8а оўмόлимъ.

Мѣтвы содѣтель мілости принесемъ мытарескиа, фарисеискихъ
шврацилющесѧ неблагодарныихъ мѣтвъ, и велехвáльныхъ гласовъ,

Ніже на бліжнаго іхдз возводлтз, да бгл млынва н івѣць
привлечемъ.

Многимъ прегрѣшенній собраніемъ ѿтложены, н зобіліемъ злобы
мытарл прендохъ, н фаріссе во вележвальное киченіе притяжахъ,
шесюдз пѣстъ вісѣхъ быивъ блгнхъ: гдн, пошадн ма.

Твоегѡ подоби блженіства, тае ради дхомъ нішихъ ізвиҳъ:
ѹченіемъ бо твоегѡ повелѣнія, дхъ соірѹшенніи таебѣ
приносимъ, спсе прїемъ, спаси таебѣ ілжашыа.

Слѣва: Бгдз мытарь нѣкогда помолівыи сла, въ црковь вѣрнѣ
вшедз, ѿправдаша: вожды ханыи бо н слезами (л. н ѿб.)
приншедз, соірѹшенніемъ же сѣрдца: всѣ шлозы грешавъ бремя
ѡчищеннъи.

Нынѣ, бгороднченъ: Пѣти, слѣвнти, н блжнти та даваи наимъ,
достойнѡ чпѹшымъ та пречтла, н ржтвѣ твоє велчайшымъ,
єдна блгословенна: ты бо єси похвалы христінамъ, н къ бгдз
млтвенница блгопріятна.

Блапостіларій вострныи. Таже пріядн.

Подобенъ: Со ѿчнікѣ взыдемъ:

Слѣва: Въсокорѣчю ѿбѣжімъ фаріsseва злѣншаго, смиренію же
настыкнемъ мытаревдз н здраднѣншемъ, да вознесемъ волюще къ
бгдз со ѿнѣмъ: ѿчніти рабы твоі, роднівыи сла ѿ дѣы христѣ спсе
воляю, н крѣзъ претерпѣвши, со вожднігнѹшви міръ твоімъ
блжественнымъ могѹстствомъ.

Нынѣ, бгороднченъ, подобенъ: Творецъ созданий, н бгдз вісѣхъ,
плоть человѣческѹю пріятъ н з непорочныя ѿгробы твоі,

всепречиста ла вѣтъ: и тлѣниое моє ҆стиство віе ѿбнови, паки тикоже прѣждѣ рѣтвѣ ѿстравль по рѣтвѣ. ѿнѹдѹже тѣ вѣрою віи вохвалюще зовемъ: радѹсѧ мірѹ славо.

На хвалитехъ стихіи воикрны Осмогласника, д.

И трїоди самогласны д: **Не помолимся фарисеи скри братиї: Фарисеи**
тищеславиемъ: Писаны на венчери.

Стіхъ: **Воикрни гдѣ бѣже моя, да вознесется я рѣка твоѧ, не**
засуди ѿбогихъ твоихъ до конца.

Гласъ Г: **Мытарѧ и фарисея различие раздѣлиши дающе моя,**
Онаго ѿбѡ возненавидѧ гордынии гласъ: Оваго же ревнѹи
блгѹдмиленной мѣтвѣ, и возопи: бѣже, ѿчисти мѧ грѣшиаго, и
помилѹи мѧ.

Стіхъ: **И сповѣмса тибѣ гдѣ, віе съердцемъ моимъ, повѣмъ**
вѣдь чадесѧ твоѧ. (л. д.)

Фарисея велюхвалъни гласъ, вѣрнии возненавидѣвшъ, мытареъвой
же блгѹдмиленной мѣтвѣ поревновавши, не вышака
мѹдрствѹемъ, но себѣ смириюще то ѿмиленiemъ воззовемъ: бѣже,
ѡчисти грѣхъ наша.

Слава, гласъ и: **О дѣла похваленъ ми, фарисея ѿправдлюща себѣ**
ѡздухъ гдѣ, и мытарѧ смирившасѧ, и воздыханъ ми
ѡчищенія просѧща ѿправдъ гдѣ: не внимаши бо
велемѹдренныи помыслы, и сокрѹшенииа съердца не
ѹничинжаши. тѣмже и мы тибѣ припадаемъ во смиреніи,
пострадавшемъ наꙗзъ ради: подаждь ѿставленіе и вѣлию мѣтвъ.

И нынѣ: **Преблагословенна есѧ вѣтъ дѣо: Славословіе великое и**

ѡпѹстz. Ӵ Ӵбýчнѡ лїтгá вz прнтвóрѣ, вz нéйже поéмz: Слáва, Ӵ нýинѣ: Стїхнr8 оѹтреннию єнльск8ю. Ӵ чáсъ пéрвыи.

[Зрн] Подобáетz вѣдати, та́кѡ стїхнrы всѣ лі оѹтренниѧ єнльскїѧ, ѿ се́ла насто́л҃циѧ недѣли, Ӵ да́же до всѣхъ стїхъ, на лїтгáхъ оѹтренниx поéтса вz прнтвóрѣ, на Слáва, Ӵ нýинѣ.
Вѣсно же езди, та́кѡ ѿ се́ла недѣли начинáемъ чести вz прнтвóрѣ, по ѿпѹстѣ лїтгін, ѿглашёнїѧ стáгѡ Ӵтцà наше́гѡ д.еодаря стѹдити. Ӵ а́ще тáмо єсть нг҃менz, чтѹтса ѿ негѡ: а́ще же и́н, то ѿ єкклїиáрхъ, сто́л҃цимъ, Ӵ со внима́нїемъ послѹшающимъ братїамъ. По скончанїи же чтёниѧ глагóлемъ тропарь прпїном8 д.еодар8, гласъ и́: Православїа настáвиши: вез’ ег҃ороднчна. Ӵ совершённыи ѿпѹстz. На лїтг8ргіи блаженны Ӵтмоглáсннка: Ӵ ѿ канѡна пб҃снъ ѕ. Прокíменz приладчи́вшагоса гла́са. Йплиз къ тїмодéю, Зачáло сї. Йллнл8и. єнлье ѿ л8ки, Зачáло п.д. Прнчáстенz: Хвалите гда сз нб҃съ:

[Зрн] Подобáетz вѣдати, та́кѡ вz сéй седмицѣ и́ном8дрстев8ющїе содержатz постz, глагóлемыи арцив8реевz. Мы же, [монаси] на кийждо дénь [сé же, Ӵ вz срёд8 и́ патóкz:] вк8шáемъ сýрз Ӵ та́нца, [вz д. чáсъ.] мїрâне же тадлтz мáто, разбращающe (л. д. ѿб.) Ӵнфхъ велкнїе толнкїа єреси. А́ще сл8чнйтса пра́здннкz срѣтенїѧ гднк вz с8бб8т8 ма́соп8стн8ю, сл8жел оұмершихъ поéтса вz гробннцѣ всѣ, вéчерз Ӵ оѹтров: а́ще ли нб҃съ гробннцы, тò поéтса вz сїю с8бб8т8 пред' недѣлею ѿ бл8днїемъ: а́ тámъ вz с8бб8т8 ма́соп8стн8ю, тóчїю пра́здннк8 єднном8 поéтса.